

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VI. Warszawa, dnia 20 czerwca 1933 r. Nr. 39.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 19 czerwca 1933 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 306. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II zeszyt 1b, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie.

Na str. 167, w taryfie wyjątkowej H2, w punkcie 2 „Obszar ważności", w ustępach A i C po słowie: „Muszyną," dodaje się słowa: „Śniatynem Załuczem".

Poz. 307. Wykaz odległości taryfowych, zeszyt A.

Moc obowiązującą „Wykazu stacyj i odległości taryfowych dla ruchu osobowego, bagażowego i ekspresowego, zeszyt A", obowiązującego od 1 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33 poz. 199), wraz z dodatkami I, II, III i IV i dalszemi uzupełnieniami i zmianami, ogłoszonemi w Dz. T. i Z. K., a przedłużoną Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 29, poz. 200, znosi się z dniem 1 sierpnia 1933 r.

Od tego terminu dla ruchu osobowego, bagażowego i ekspresowego obowiązuje nowy wykaz odległości, wydany z dniem 1 maja 1933 r.

Nr. H. T. III. 66/49.

Poz. 308. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, części I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw R. P. z r. 1928, Nr. 22, poz. 201).

W rozporządzeniu Ministra Komunikacji z dnia 18 maja 1933 r., ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z dnia 19 maja 1933 r. Nr. 33 pod pozycją 240, w nowym brzmieniu punktu 109 Postanowień taryfowych specjalnych, cz. II Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych, skreśla się omyłkowo zamieszczony wiersz czwarty tego punktu, zawierający pozycję następującą:

„a) za drobne przesyłki owoców i warzyw—według klasy I ze zniżką 25%".

W związku z tem następne pozycje „b)" i „c)" ulegają zmianie na „a)" i „b)".

Nr. H. T. VII. 171/34.

Poz. 309. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, części I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej z r. 1928 Nr. 22, poz. 201).

Od dnia ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie:

w części IV, w rozdziale B „Taryfa wyjątkowa na przewóz materjałów leśnych", podanym na str. 6—7 Dodatku 3-go (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 35, poz. 209), w punkcie 3 „Ulgi specjalne", ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 52, poz. 558, po ustępie „i)" (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 30, poz. 209), dodaje się nowy ustęp „j)" o brzmieniu następującem:

„j) Od dnia ogłoszenia na okres czasu do 31 grudnia 1933 r. udziela się 20% zniżki od opłat rubryk A, B, C taryfy niniejszej na przewóz materjałów leśnych koleją wąskotorową Janów Poleski Wąski—Kamień Koszyrski Wąski, włącznie ze stacją Lubieszów Miasto, znajdującą się na odgałęzieniu wymienionej kolei w odległości 7 km od stacji Lubieszów".

Nr. H. T. VII. 171/57.

Poz. 310. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, części I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej z r. 1928, Nr. 22 poz. 201).

Od dnia ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie:

w części IV, w rozdziale B „Taryfa wyjątkowa na przewóz materjałów leśnych", podanym na str. 6—7 Dodatku 3-go (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 35, poz. 209), w punkcie 3 „Ulgi specjalne", ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 52, poz. 558, po ustępie „j)" (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 39 poz. 309), dodaje się nowy ustęp „k)" o brzmieniu następującem:

„k) Od dnia ogłoszenia na okres czasu aż do odwołania za przesyłki wagonowe drzewa celulozowego, papierówki (okrąglaków świerkowych, jodłowych i osikowych, okorowanych, nie dłuższych nad 2,5 m), przewożone od stacji Opsa do stacji Dukszty koleją wąskotorową Dukszty—Druja, opłatę za przewóz, wymienioną w niniejszej taryfie wyjątkowej B, w punkcie 2 „Opłaty, ust. 2 pod poz. a), pobiera się ze zniżką o 30%".

Nr. H. T. VII. 171/55

Poz. 311. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Wąskotorowych, części I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw R. P. z r. 1928, Nr. 22, poz. 201).

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie:

Na str. 32: w części II-B, w rozdziale XXIV „Przewóz linjami kolejowemi, stosującemi warunki specjalne", po punkcie 115 (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 29, poz. 203) zamieszcza się nowy punkt 116 o brzmieniu następującem:

„116. Czasowo, aż do odwołania, przewoźne za przesyłki wagonowe gipsu surowego (kamienia gipsowego) nieobrobionego, łamanego, kruszonego, łupanego o kształtach nieregularnych, przewożone kolejami wąskotorowemi Jędrzejowskiemi, tak w komunikacji miejscowej, pomiędzy stacjami tych kolei wąskotorowych, jak również w komunikacji bezpośredniej z kolejami normalnotorowemi, — pobiera się według opłat klasy VI, podanych w dziale A części IV Taryfy towarowej polskich kolei wąskotorowych, ze zniżką 30%".

Nr. H. T. VII. 171/47.

Poz. 312. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 3, obowiązująca od dnia 1 lutego 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 3, poz. 17).

Z ważnością od dnia 20 czerwca 1933 r. wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie zmiany następujące:

Strona 43.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Cynk 19
Ołów 19

Strona 50.

Zamieszcza się nową pozycję aneksu wraz z opłatami:

Poz.	Rodzaj towaru	Od stacji	Do stacji	Za	gr	Uwaga
19	A. Ołów surowy także ołów twardy w bryłach i blokach	Szopienice	Frýdlant nad Moravici	10 t 15 t	319 300	
			Rýmařov	10 t 15 t	331 312	
	B. Cynk surowy w przetopionych płytach		Frýdlant nad Moravici	10 t 15 t	326 307	
			Rýmařov	10 t 15 t	341 322	

Nr. H. Tz. III-69/8.

Poz. 313. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej część II, zeszyty 3, 4 i 18, obowiązujące od dnia 1 stycznia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 42, poz. 441).

Z ważnością od dnia 20 czerwca 1933 r. wprowadza się w wymienionych wyżej „Przepisach" zmianę następującą:

S t r o n a 9.

W spisie stacyj czeskosłowackich zamieszcza się:

Frydlant nad Moravici...... 0 132.

Nr. H. Tz. III. 63/8.

Poz. 314. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa, część II, zeszyt 1, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 15 poz. 93).

W wymienionej wyżej taryfie prostuje się omyłki drukarskie w sposób następujący:

Do stacji:	Grupa:	Niewłaściwa stawka:	Właściwa stawka
Cukmantl	19	625	665
Cvilin	12	456	450
Čachtice	23	947	847
Dětrichov nad Bystřici	13	736	733
Dolni Lipová	48	771	801
Doudleby nad Orlici	7	941	931
Drahanovice	4	781	771
„	5	787	779
Františkov na Moravě	11	787	777
Grándorf	3	868	888
Hlučin	24	541	551
Jablonecké Paseky	18	1061	1001
Kobylá nad Vidnavkou	17	611	711
Kopidlno	37	1112	1102
Liptaň	38	641	651
Lomnice nad Popelkou	5	1087	1079
Nová Ves nad Popelkou	35	1106	1110
Pelhřimov	2	1045	1025
Slatinice	2	761	760
Třemešna ve Slezsku	20	631	621
Ůjezdec u Luhačovic	1	783	782
Vavrovice cukrovar	10	458	488
Velké Hamry	14	968	960

Nazwa stacji „Třebišov" na str. 80—81 ma brzmieć właściwie „Trebišov".

Nr. H. Tz. III-64/15.

Poz. 315. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa: część I, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 26, poz. 242) oraz część II, zeszyt 3, obowiązujący od dnia 1 października 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 30, poz. 315) i Przepisy kierunkowe do Taryfy Towarowej, obowiązujące od dnia 5 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 204 i Nr. 34 poz. 207).

Z mocą obowiązującą o d d n i a o g ł o s z e n i a w taryfie powyższej wprowadza się uzupełnienia następujące:

a) w części I, na str. 52/53 (str. 26/27 Dodatku II) zamieszcza się w porządku alfabetycznym następującą stację z jej danemi:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Glückauf	Erf	*985*	*975*	742	.	.	.	704	586	519	458	425

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
452	502	524	575	559	607	626	622	644	661	662	656	659	659

28	29	30	31	32	33 — 37	38
657	654	650	675	.	— —	Glückauf

b) w części II, zeszyt 3, w taryfie artykułowej 1a na str. 10/11 (str. 4/5 Dodatku II) zamieszcza się w porządku alfabetycznym następującą stację z jej danemi:

Od stacji \ Do	Dział	punktów stycznych 1		2		3		4		5		6	
		10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t
Glückauf	B, C, D	181	164	181	164	166	150	162	147	148	134	138	125

punktów stycznych 7		8		9		10		11		12		13		14		15	
10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t
126	114	121	109	125	113	134	122	138	125	147	133	144	130	151	138	154	140

punktów stycznych 16		17		18		19		20		21		22		23		24	
10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t
152	139	155	141	158	143	158	143	158	143	158	143	158	143	158	143	156	142

punktów stycznych 25		26		Dział	Do / Od stacji
10 t	15 t	10 t	15 t		
156	142	160	145	B, C, D	Glückauf

c) w Przepisach Kierunkowych, na str. 14 zamieszcza się w porządku alfabetycznym następującą stację z jej danemi:

Glückauf - Erf 136.

Nr. H. Tz. IV-93/31.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz.*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie przedłużenia terminu ważności taryfy towarowej na kolei wąskotorowej Hrubieszów W.—Uhnów.

Opierając się na p. 6 § 9 Cz. I A Taryfy towarowej kolei wąskotorowych oraz na rozporządzeniu Pana Ministra Komunikacji z dnia 5 marca 1932 r. Nr. H. T. VII-171/6, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu podaje do wiadomości zainteresowanych, że termin ważności zniżki taryfowej na przewóz przesyłek wagonowych koleją wąskotorową Hrubieszów Wąski—Uhnów z odgałęzieniami: Gozdów—Wojsławice, Hrubieszów Wąski—Matcze i Łaszczów—Wożuczyn, ogłoszonej w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1932, z dnia 30 listopada Nr. 63, przedłuża się od 1 czerwca 1933 r. aż do odwołania.

Nr. H. T. VII. 171/59.

---

2) W sprawie wprowadzenia zniżki do taryfy towarowej na przewóz siana koleją wąskotorową Antonowiecką.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu, opierając się na p. 6 § 9 Cz. I A Taryfy towarowej kolei wąskotorowych oraz na rozporządzeniu Pana Ministra Komunikacji z dnia 5 marca r. b. za Nr. H. T. VII. 171/6, wprowadza zniżkę do taryfy towarowej na przewóz siana koleją wąskotorową Antonowiecką, wobec czego podaje do wiadomości, co następuje:

„Z ważnością od dnia 1 czerwca 1933 r. do odwołania za przesyłki wagonowe siana, przewożonego koleją wąskotorową Antonowiecką tak w komunikacji miejscowej, jak również w komunikacji bezpośredniej z kolejami normalnotorowemi, przewoźne za przestrzeń kolei wąskotorowej oblicza się według stawek kl. V, podanych w dziale A Cz. IV. T. T. K. W., obniżonych o 30%".

Nr. H. T. VII. 171/60.

---

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 1 czerwca 1933 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . . . 8,92 zł.	Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 7,42 zł.	„ „ „ . 14,00 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . . . 35,50 zł.	„ „ „ 58,50 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich . . . 173,00 zł.	„ „ „ 58,00 guldenów gdańskich .	3
11	„ „ franków złotych . . . . . 172,00 zł.	„ „ „ 385,00 koron czeskich . . .	4
3	„ „ guldenów gdańskich . . . . 175,00 zł.	„ „ „ 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	„ „ koron czeskich . . . . . 26,70 zł.	„ „ „ . 215.00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron duńskich . . . . . 136,00 zł.	„ „ „ 50,00 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron norweskich . . . . 155,00 zł.	„ „ „ . 80,00 szylingów austrjackich	9
12	„ „ koron szwedzkich . . . . 157,00 zł.	„ „ „ . 58.20 franków złotych*)	
5	„ „ lei rumuńskich . . . . . . 5,40 zł.		
6	„ „ lirów włoskich . . . . . . 48,00 zł.		
7	„ „ marek niemieckich . . . . 209,00 zł.		
8	„ „ pengö węgierskich . . . . 156,35 zł.		
9	„ „ szylingów austrjackich . . . 126,25 zł.		

(Obowiązuje od dnia 8 czerwca 1933 r., aż do odwołania).

Za 100 marek niemieckich . . . . 207,00 zł. || Za 100 złotych . . 50,00 marek niemieckich.

(Obowiązuje od dnia 9 czerwca 1933 r., aż do odwołania).

Za 100 marek niemieckich . . . . 208,00 zł. || Za 100 złotych . . 50,00 marek niemieckich.

(Obowiązuje od dnia 11 czerwca 1933 r. aż do odwołania).

Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 7,38 zł. || Za 100 złotych . . . . . 14,00 dolar. pap.

(Obowiązuje od dnia 13 czerwca 1933 r. aż do odwołania).

Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 7,25 zł. || Za 100 zł. = 14,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.
Za 100 marek niemieckich . . . . 209,00 zł. || Za 100 zł. = 50,00 marek niemieckich.

(Obowiązuje od dnia 14 czerwca 1933 r.)

Za 100 marek niemieckich . . . . 210,00 zł. || Za 100 zł . . . . 49,00 marek niemieckich.

W niemiecko-polsko-sowieckiej komunikacji towarowej i ekspresowej dodatek kursowy wynosi: za linje kolei niemieckich od dnia 14 czerwca 1933 r. — 22,82 procent.

(Obowiązuje od dnia 17 czerwca 1933 r.)

Za jeden dolar St. Zjedn. Am. Półn. 7,55 zł. || Za 100 zł . . 13,70 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.
„ 100 marek niemieckich . . . . 212,00 zł. || Za 100 zł . . 48,00 marek niemieckich.

---

*) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sasiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/22.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

Wykaz firm z siedzibą w Trieste wzgl. Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco", przewidzianych w związkowej taryfie polsko-adrjatyckiej.

Zamieszczony w Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 6 w Dziale nieurzędowym wykaz firm z siedzibą w Trieste wzgl. Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco", przewidzianych w związkowej taryfie polsko-adrjatyckiej uzupełnia się w alfabetycznym porządku następującą firmą:

II. w Fiume:

G. Simper.

Nr. H. Tz. II. 21/41.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 64950

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH

(Obowiązuje od dnia 1 czerwca 1933 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia)		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania)		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł.	Za 100 złotych	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn.	7,42 zł.	„ „ „	14,00 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich	35,59 zł.	„ „ „	58,50 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich	173,00 zł.	„ „ „	58,00 guldenów gdańskich	3
11	„ „ franków złotych	172,00 zł.	„ „ „	385,00 koron czeskich	4
3	„ „ guldenów gdańskich	173,00 zł.	„ „ „	1875,00 lei rumuńskich	5
4	„ „ koron czeskich	26,70 zł.	„ „ „	215,00 lirów włoskich	6
12	„ „ koron duńskich	136,00 zł.	„ „ „	50,00 marek niemieckich	7
12	„ „ koron norweskich	155,00 zł.	„ „ „	80,00 szylingów austriackich	9
12	„ „ koron szwedzkich	157,00 zł.	„ „ „	58,20 franków złotych*)	
5	„ „ lei rumuńskich	5,40 zł.			
6	„ „ lirów włoskich	48,00 zł.			
7	„ „ marek niemieckich	209,00 zł.			
8	„ „ pengő węgierskich	156,35 zł.			
9	„ „ szylingów austriackich	126,25 zł.			

(Obowiązuje od dnia 8 czerwca 1933 r., aż do odwołania).

Za 100 marek niemieckich . . . 207,00 zł. ‖ Za 100 złotych . . 50,00 marek niemieckich.

(Obowiązuje od dnia 9 czerwca 1933 r., aż do odwołania).

Za 100 marek niemieckich . . . 208,00 zł. ‖ Za 100 złotych . . 50,00 marek niemieckich.

(Obowiązuje od dnia 11 czerwca 1933 r., aż do odwołania).

Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. 7,38 zł. ‖ Za 100 złotych . . 14,00 dolar. pap.

(Obowiązuje od dnia 13 czerwca 1933 r. aż do odwołania).

Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 7,25 zł. ‖ Za 100 zł. = 14,10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.
Za 100 marek niemieckich . . . 209,00 zł. ‖ Za 100 zł. = 50,00 marek niemieckich.

(Obowiązuje od dnia 14 czerwca 1933 r.)

Za 100 marek niemieckich . . . 210,00 zł. ‖ Za 100 zł . . . 49,00 marek niemieckich.

W niemiecko-polsko-sowieckiej komunikacji towarowej i ekspresowej dodatek kursowy wynosi: za linje kolei niemieckich od dnia 14 czerwca 1933 r. — 22,82 procent.

(Obowiązuje od dnia 17 czerwca 1933 r.)

Za jeden dolar St. Zjedn. Am. Półn. 7,35 zł. ‖ Za 100 zł . . 13,70 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.
„ 100 marek niemieckich . . . . 212,00 zł. ‖ Za 100 zł . . 48,00 marek niemieckich.

*) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji polsko-sowieckiej.

Nr. E. D. V. 58/22.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

Wykaz firm z siedzibą w Trieste wzgl. Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco", przewidzianych w związkowej taryfie polsko-adrjatyckiej.

Zamieszczony w Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 6 w Dziale nieurzędowym wykaz firm z siedzibą w Trieste wzgl. Fiume uprawnionych do korzystania ze specjalnych stawek „loco", przewidzianych w związkowej taryfie polsko-adrjatyckiej uzupełnia się w alfabetycznym porządku następującą firmą:

II. w Fiume:

2a) G. Sippel.

Nr. H. T. II 21/41.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 64950